



PACE
PARTNERS FOR A
CLEAN ENVIRONMENT

Parks and Golf Course Maintenance *Stormwater Protection*

Spring 2009

What is Stormwater?

Stormwater is rainwater and snowmelt. When stormwater flows across our parking lots and streets, it can pick up pollutants that are discharged directly into our rivers and streams through the storm drains located on streets and in parking lots. Any pollutants entering these drains flows untreated to the water bodies we use for drinking water, swimming, and fishing.

What is Stormwater Protection?

The objective in stormwater protection is that only rainwater and snow melt go down the storm drain. Best Management Practices (BMPs) are specific steps taken to prevent stormwater pollution as a result of day-to-day activities of street maintenance operations. All employees shall review this information sheet as a training tool, and make every effort to keep pollutants from going down the storm drain by putting the following BMPs into practice.

Mejores prácticas de manejo de aguas pluviales

MANTENIMIENTO DE PARQUES Y CAMPOS DE GOLF

PROTECCIÓN DE AGUAS PLUVIALES

General

- No vierta afuera ningún líquido u otro material.

Combustibles

- Coloque rótulos que prohíban los “rebalses” y que describan los procedimientos a seguir en caso de algún derrame.
- Mantenga un equipo de respuesta a los derrames en el área de combustibles o cerca de ella.
- Exija que la persona encargada de transferir los combustibles o líquidos permanezca presente durante toda la operación de carga de combustible (“No se retire”).
- Cuando se transfiera combustible desde pequeños recipientes en el campo, utilice un embudo o un contenedor que tenga boquilla para evitar los derrames.
- Cuando se transfiera líquido a granel (por ejemplo, aceite, gasolina o fertilizante), cubra o ponga una barrera de contención alrededor de las entradas del drenaje pluvial gradiente abajo, a una distancia de 25 pies. Mantenga aseguradas en posición de cierre todas las válvulas de drenaje de los contenedores de líquido a granel y de los contenedores secundarios.

Mantenimiento de jardinería, césped y vegetación

- Cuando corte el césped, use los recortes para formar una capa de mantillo.
- Use el manejo integral de plagas.¹
- Evite la emisión de aerosol de pesticidas. Seleccione un método adecuado de aplicación para que no se extienda fuera del área del problema. (Los fertilizantes se pueden aplicar en aerosol).

- Evite aplicar pesticidas o fertilizantes a 50 pies de cualquier masa de agua superficial o estructura de drenaje pluvial (a menos que apliquen límites más estrictos).
- Designe “zonas sin aerosol” y áreas amortiguadoras alrededor de las estructuras de agua.
- Siga las recomendaciones del fabricante para mezclar, aplicar, limpiar, almacenar y manejar pesticidas y fertilizantes.
- Aplique el agua de desecho del lavado de los recipientes de pesticida a las plagas objetivo o utilícela para diluir el siguiente lote de aplicación.

Almacenaje, carga y descarga de materiales

- No almacene afuera ningún líquido o material que podría causar algún impacto en las aguas superficiales exteriores, a menos que se proporcionen recipientes secundarios y cubiertas adecuadas, o que el recipiente esté diseñado específicamente para almacenaje al aire libre.
- No cargue o descargue materiales cerca de una entrada de drenaje de aguas pluviales, un canal de drenaje o en superficies no pavimentadas, a menos que el drenaje esté protegido.

Construcción de senderos

- Cuando construya o repare senderos pavimentados, utilice dispositivos de protección (como pacas de heno o cubiertas) para proteger cualquier entrada de drenaje de aguas pluviales que se encuentre a una distancia de 25 pies y a la misma elevación o más abajo que el área de trabajo.

Respuesta en caso de derrame

- Utilice métodos para la prevención de derrames para asegurar que ningún material peligroso llegue al piso o al suelo.
- Mantenga el equipo de limpieza de derrames en las áreas de trabajo o cerca de ellas y utilice únicamente métodos de limpieza “secos” para el manejo de los derrames.
- Desarrolle un plan formal de “Respuesta a derrames” y colóquelo cerca de los materiales para limpieza de derrames.

Prevención de escorrentía de las aguas pluviales

- Mantenga un mapa de la propiedad que identifique la dirección del flujo de las aguas pluviales, así como la ubicación de los drenajes pluviales en las instalaciones.
- Marque con una plantilla las entradas de los desagües de aguas pluviales que se encuentren en o cerca de las instalaciones para alertar a los empleados y a los contratistas para que no descarten ningún material o desecho allí.

Reparación y almacenaje de equipo y vehículos

- No realice los trabajos de mantenimiento o reparación en exteriores. (Solamente las actividades de reparación y mantenimiento de emergencia que no involucren líquidos se pueden realizar afuera).
- No almacene afuera los vehículos o equipos que tengan fugas. Mantenga la fuga bajo control y haga la reparación de inmediato o llévelos adentro para repararlos.

Lavado de vehículos y equipo

- Lave con manguera o cepille las podadoras (carretes y cubiertas) y los tractores ÚNICAMENTE en áreas con césped. No utilice jabón. Deje los recortes en áreas con césped, deséchelos en la basura o utilícelos para producir compost. ¡NO los lave con manguera sobre las áreas pavimentadas o con grava!
- Los demás vehículos (por ejemplo, camionetas o vehículos para carretera) se deben lavar en un área designada para el lavado, que drene al alcantarillado sanitario o se deben llevar a un lugar comercial u otro centro de lavado de carros designado.

¹ **El manejo integral de plagas se define como** “*el uso balanceado de procedimientos culturales, biológicos y químicos que son compatibles con el medio ambiente y son accesibles económicamente, para controlar las plagas y las malas hierbas*”. Son preferibles los métodos biológicos y físicos, tales como la eliminación manual de la mala hierba, el uso de depredadores naturales o parásitos de una plaga o el uso de mariquitas (ladybugs) para controlar los áfidos. Únicamente se debe utilizar el control químico como último recurso y se debe usar el producto menos tóxico.

INFORMACIÓN DE CONTACTO:

Coordinadora del Proyecto KICP:
Janice Buswell-Lopitz (303-441-1439)
www.keepitcleanpartnership.com

Programa PACE:
(303) 786-PACE (7223)
www.PacePartners.com

Helpful Resources

See the PACE website for a list of helpful resource sheets
www.pacepartners.com

Keep It Clean Partnership

KICP is a collaborative approach in creating cost-effective solutions to implement a regional stormwater management program, not only to comply with Phase II regulations, but also to address broader water quality and watershed issues.

www.keepitcleanpartnership.org



PACE DE CONTACTO

Bonnie Greenwood

bsgreenwood@bouldercounty.org
303.441.1174

Erin Dodge

edodge@bouldercounty.org
303.441.1241

PACE Hotline

303-786-PACE (7223)

Coordinadora del Proyecto KICP:

Janice Buswell-Lopitz
(303) 441-1439